

**OHIKO OSOKO BILKURA / PLENO ORDINARIO**

**2023KO UZTAILAREN 26A / 26 DE JULIO DE 2023**

**BERTARATUAK / ASISTENTES**

<p><b><u>IDAZKARI AKZIDENTALA / SECRETARIO ACCIDENTAL</u></b></p> <p>D. Ubaldo Luis Ortiz Rodrigo jauna</p>	<p><b><u>ALKATEA / ALCALDE</u></b></p> <p>D. Jon Iraola Iriondo jauna</p> <p><b><u>ALKATEORDEAK / TENIENTES DE ALCALDE</u></b></p> <p>D. Alberto Albistegui Zamacola jauna Dña. Ana Telleria Echeverria andrea Dña. Vanesa Hortas Mojón andrea</p> <p><b><u>ZINEGOTZIAK / CONCEJALES</u></b></p> <p>Dña. Sofía Archeli Mesonero andrea D. Andoni Zabala Atristain jauna D. Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna Dña. Patricia Arrizabalaga Larrañaga andrea Dña. Arantzazu Mata Egiguren andrea D. Gorka Errasti Bernedo jauna D. Julián Manuel Díaz Gutiérrez jauna Dña. Hiart Cabrera Ansola andrea Dña. Leire Alberdi Arriola andrea D. Josu Mendicute Rodríguez jauna Dña. Amaia Albizu Llubia andrea Dña. María Elena Ibañez Anuncibay andrea D. Jon Pérez Illana jauna D. Alberto de la Hoz Gorriti jauna Dña. María Isabel Fernández Pejenaute andrea</p>
---	--

**Akta hau osoko bilkuraren grabazioarekin osatzen da. URL honen bidez eskura daiteke grabazioa:**

**La presente Acta se completa con la grabación del Pleno a la que se puede acceder a través de la siguiente URL:**

<http://eibar.videoacta.es?pleno=20230726&instante=63>

Eibarko udaletxearen Batzar Aretoan, 2023ko uztailaren 26an, arratsaldeko zazpiak izanik, Udalbatza bildu zen ohiko bilkuran, goian aipaturiko jaun-andreek osatua. Barruetabeña Garate eta Garate Larrañaga andreek bere ezin etorria justifikatu dute.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a las diecinueve horas del día 26 de julio de 2023, se reunió en sesión ordinaria el Pleno Municipal, formado por las señoras y señores anteriormente mencionados/as; habiendo justificado su ausencia las señoras Barruetabeña Garate y Garate Larrañaga.

Alkate jaunak bilerari hasiera eman dio eta honako hau aztertu da:

El Sr. Alcalde declara abierta la sesión y se procede a tratar el siguiente

#### GAI-ZERRENDA

#### **1. 2023ko ekainaren 17ko bilkurari dagokion akta-zirriborroa onartzea.**

##### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **2. Alkatetzaren ebazenen kontu-tematea.**

#### ORDEN DEL DÍA

#### **1. Aprobación del borrador de acta correspondiente a la sesión de 17 de junio de 2023.**

##### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADAS.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **2. Dación de cuentas de resoluciones de Alcaldía.**

Udal Batzarra jakinaren gainean geratua da.

El Pleno se da por enterado.

**3. Eibarko ikastetxeetako Eskola Kontseiluetan udal-ordezkariak izendatzeko Alkatetzak egin duen proposamena.**

**3. Propuesta de Alcaldía relativa a designación de representantes en los Consejos Escolares de los diferentes centros Educativos de Eibar.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Ikusita Alkatetzaren 2023ko uztailaren 12ko proposamena, Eibarko ikastetxe publikoetako eskola kontseiluetan udal-ordezkariak izendatzeari buruzkoa.

Kontuan hartuta Toki-erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 38. artikuluak xedatutakoa, Udalbatzaren ordezkariak kide anitzeko organoetarako ordezkariak izendatzeari buruzkoa.

Vista la propuesta de Alcaldía, de 12 de julio de 2023, relativa a la designación de representantes municipales en los consejos escolares de los centros públicos de Eibar.

Considerando lo dispuesto en el artículo 38 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales relativo a los nombramientos de representantes de la Corporación en órganos colegiados.

Kontuan hartuta, Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoaren 126.1.c) artikuluan ikastetxe publikoetako eskola-kontseiluaren osaerari buruz xedatutakoa.

Ikusita Idazkaritzaren 2023ko uztailaren 4ko txostena

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

*Udalbatzarrak honako hau erabaki du*

Considerando lo dispuesto en el artículo 126.1.c) de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación sobre la composición del consejo escolar de los centros públicos.

Visto el informe de Secretaría, de 4 de julio de 2023.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Udalbatzako kide hauek izendatzea Eibarko Udalaren ordezkarri ikastetxe publikoetan:

- Arrateko Andra Mari Ikastetxea (Urki): Patricia Arrizabalaga Larrañaga andrea.
- Urkizu Ikastetxea: Alberto Albistegui Zamacola jauna.
- Armeria Eskola: Ana Telleria Echeverria andrea.

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Designar como representantes del Ayuntamiento de Eibar en los centros educativos públicos a las y los miembros de la Corporación que a continuación se detalla:

- Arrateko Andra Mari Ikastetxea (Urki): Dña. Patricia Arrizabalaga Larrañaga.
- Urkizu Ikastetxea: D. Alberto Albistegui Zamacola.
- Armeria Eskola: Dña. Ana Telleria Echeverria.

- IES-Uni Eibar- Ermua: Vanesa Hortas Mojón Andrea.
- CEIP J.A. Mogel Ikastola HLHI: Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna.
- Orbea Haurreskola: Nerea Barruetabeña Garate Andrea.
- San Andrés Ikastetxea: Arantzazu Mata Egiguren Andrea.
- Eibar BHI. Hiart Cabrera Ansola Andrea.
- Arrateko Andra Mari Haurreskola (Urki): Amaia Albizu Llubia Andrea.
- Eibarko Hizkuntza Eskola Ofiziala: Josu Mendicute Rodríguez jauna.
- Amaña Haurreskola: María Mercedes Garate Larrañaga Andrea.
- Amaña Ikastetxea: María Isabel Fernández Pejenaute Andrea.
- IES-Uni Eibar- Ermua: Dña. Vanesa Hortas Mojón.
- CEIP J.A. Mogel Ikastola HLHI: D. Francisco Javier Lejardi Galarraga.
- Orbea Haurreskola: Dña. Nerea Barruetabeña Garate.
- San Andrés Ikastetxea: Dña. Arantzazu Mata Egiguren.
- Eibar BHI. Dña. Hiart Cabrera Ansola
- Arrateko Andra Mari Haurreskola (Urki): Dña. Amaia Albizu Llubia.
- Eibarko Hizkuntza Eskola Ofiziala: D. Josu Mendicute Rodríguez.
- Amaña Haurreskola: Dña. María Mercedes Garate Larrañaga.
- Amaña Ikastetxea: Dña. María Isabel Fernández Pejenaute.

**BIGARRENA.-** Erabaki hau ikastetxe horiei guztiei helaraztea.

**4. Alkatetzaren proposamena, Debabarrena Mankomunitateko Batzarrean ordezkariak izendatzeko.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

**SEGUNDO.-** Dar traslado del presente acuerdo a los diferentes centros educativos.

**4. Propuesta de Alcaldía relativa a designación de representantes en la Junta de la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 18 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

ABSTENTZIOAK: (0).

VOTOS A FAVOR: 18 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5),

VOTOS EN CONTRA: ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

ABSTENCIONES: (0).

Ikusita Alkatetzaren proposamena, 2023ko uztailaren 14koa, Debabarrena Eskualdeko Mankomunitateko Batzarrean udal-ordezkariak izendatzeari buruzkoa.

Vista la propuesta de Alcaldía, de 14 de julio de 2023, relativa a la designación de representantes municipales en Junta de la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.

Kontuan hartuta Toki-erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 38. artikuluak xedatutakoa, Udalbatzaren ordezkariak kide anitzeko organoetarako ordezkariak izendatzeari dagokiona.

Considerando lo dispuesto en el artículo 38 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales relativo a los nombramientos de representantes de la Corporación en órganos colegiados.

Kontuan hartuta Debabarreneko Mankomunitatearen Estatutuetako 8. eta 9. artikuluetan xedatutakoa.

Considerando lo dispuesto en los artículos 8 y 9 de los Estatutos de la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.

Idazkaritzaren txostenaren ikusita, 2023ko uztailaren 4koa.

Visto el informe de Secretaría, de 4 de julio de 2023.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos

Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Institucionales, Jurídicos y Territoriales  
de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Zinegotzi hauek izendatzea Eibarko Udalaren ordezkarri Debabarrena Eskualdeko Mankomunitatearen Batzarrean:

- Alberto Albistegui Zamacola jauna.
- Ana Telleria Echeverria andrea.
- Nerea Barruetabeña Garate andrea.
- Alberto de la Hoz Gorriti jauna.

**BIGARRENA.-** Erabaki hau Debabarrena Eskualdeko Mankomunitateari helaraztea.

**5. Nazioarteko Lankidetzarako Mahaia sortzea eta Mahaieren Erregelamendu arautzailea onartzea.**

Mendicute Rodríguez jaunak puntu hau mahai gainean uztea eskatu du.

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Designar como representantes del Ayuntamiento de Eibar en la Junta de la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena a las siguientes concejalas y concejales:

- D. Alberto Albistegui Zamacola.
- Dña. Ana Telleria Echeverria.
- Dña. Nerea Barruetabeña Garate.
- D. Alberto de la Hoz Gorriti.

**SEGUNDO.-** Dar traslado del presente acuerdo a la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.

**5. Creación de la Mesa de Cooperación Internacional y aprobación de su Reglamento regulador.**

El Sr. Mendicute Rodríguez solicita se deje el tema sobre la Mesa.

Bozketa egin ondoren, ez da onartu atal hau mahai gainean uztea, eta emaitza hau izan da:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Nazioarteko Lankidetzarako Mahaia sortzeari buruzko irizpena bozkatu eta haren Erregelamendu erregulatzailea onetsi da, eta emaitza hau izan da:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), EH-Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Sometido a votación, dejar el punto sobre la Mesa, no se aprueba con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Sometido a votación el dictamen de Creación de la Mesa de Cooperación Internacional y aprobación de su Reglamento regulador, se aprueba con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), EH-Bildu (5),

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - Eibarko EAJ-PNV (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Ikusita Gizarte Zerbitzuetako Batzorde Aholkulariaren 2023ko otsailaren 24ko proposamena.

Ikusita Gizarte Zerbitzuetako arduradun andrearen txostena, 2023ko maiatzaren 24koa.

Kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 20.3 artikuluak Udalei ahalmena ematen diela beren egitura organikoa egoki iruditzen zaizkien organo osagarriekin osatzeko, betiere, Legeak ezarritako mugen barruan eta dagokien erregelamenduan sartuta.

Kontuan hartuta Erregelamenduaren hasierako onarpena ematea Udalbatzari dagokiola, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.d) eta 49.a) artikuluetan ezarritakoaren arabera,

Ikusita Idazkaritzaren txostena, 2023 urtarrilaren 17koa.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Vista la propuesta de la Comisión Asesora de Servicios Sociales, de 24 de febrero de 2023.

Visto el informe de la Sra. Responsable de Servicios Sociales, de 24 de mayo de 2023.

Considerando que el art. 20.3 de la Ley 7/1985, de 2 abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local habilita a los Ayuntamientos a completar su estructura orgánica con los órganos complementarios que considere oportunos, dentro de los límites establecidos por el mismo, mediante su incorporación al reglamento correspondiente.

Considerando que la aprobación inicial del Reglamento corresponde al Ayuntamiento Pleno, en virtud de lo establecido en los artículos 22.2.d) y 49.a) de la Ley 7/1985, de 2 abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Visto el informe de Secretaría, de 13 de julio de 2023.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

### AKORDIOA

**AURRENA.-** Nazioarteko Lankidetzarako Mahaia sortzea.

**BIGARRENA.-** Hasiera bateko onespina ematea Nazioarteko Lankidetzarako Mahaiaren Erregelamendu Erregulatzaleari, testua akta honi eransten zaiolarik.

**HIRUGARRENA.-** Erabaki hau jendaurrean jartzea 30 egun baliodunean, *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean*, Udal honetako iragarki-oholean eta bere webgunean iragarkiak jarriz, interesdunek erreklamazioak egin, kexak ipini edo oharrik aurkez ditzaten. Erreklamazio, kexa edo oharrik aurkezten ez bada, hasierako erabakia behin betikotzat joko da, besterik gabe.

**LAUGARRENA.-** Erabakia eta Erregelamenduaren testua Estatuko eta Autonomia Erkidegoko administrazioei jakinaraztea, onartu eta hurrengo sei eguneko epean, Toki Entitateen Antolaketari, Funtzionamenduari eta Araubide Juridikoari buruzko

### ACUERDO

**PRIMERO.-** Crear la Mesa de Cooperación Internacional.

**SEGUNDO.-** Aprobar inicialmente el Reglamento Regulador de la Mesa de Cooperación Internacional, cuyo texto se adjunta como anexo a este acta.

**TERCERO.-** Someter el presente acuerdo a información pública por plazo de 30 días hábiles, mediante anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento y en su sitio web para que los interesados puedan formular reclamaciones, reparos u observaciones. En caso de no presentarse reclamaciones, reparos, ni observaciones, el acuerdo inicial se entenderá elevado automáticamente a definitivo.

**CUARTO.-** Que el acuerdo y el texto del Reglamento se comuniquen a las Administraciones del Estado y de la Comunidad Autónoma dentro del plazo de los seis días siguientes a su aprobación, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 196.3 del

Erregelamenduaren 196.3 artikuluan xedatutakoa betetzeko, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsitakoa.

Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre.

**6. Pertsona Nagusien Partaidetzamahaia sortzea eta haren Erregelamendua onestea.**

Mendicute Rodríguez jaunak puntu hau mahai gainean uztea eskatu du.

Bozketa egin ondoren, ez da onartu puntu mahaiaren gainean uztea, eta emaitza hau izan da:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Nagusien Partaidetzarako Mahaia sortzeari buruzko irizpena bozkatu eta haren Erregelamendua onetsi da, eta emaitza hau izan da:

**6. Creación de la Mesa de Participación de Personas Mayores y aprobación de su Reglamento regulador.**

El Sr. Mendicute Rodríguez solicita se deje el tema sobre la Mesa.

Sometido a votación dejar el punto sobre la Mesa no se aprueba con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Sometido a votación el dictamen de Creación de la Mesa de Participación de Personas Mayores y aprobación de su Reglamento regulador, se aprueba con el siguiente resultado:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Ikusita Gizarte Zerbitzuetako Batzorde Aholkulariaren 2023ko maiatzaren 15eko proposamena,

Ikusita Gizarte Zerbitzuetako arduradun andrearen txostena, 2023ko maiatzaren 9koa.

Kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 20.3 artikuluak Udalei ahalmena ematen diela beren egitura organikoa egoki iruditzen zaizkien organo osagarriekin osatzeko, betiere, Legeak ezarritako mugen barruan eta dagokien erregelamenduan sartuta.

Kontuan hartuta Erregelamenduaren hasierako onarpena Udalbatzari dagokiola, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.d) eta 49.a) artikuluetan ezarritakoaren arabera,

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 8 - PSE-EE (PSOE).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Vista la propuesta de la Comisión Asesora de Servicios Sociales, de 15 de mayo de 2023.

Visto el informe de la Sra. Responsable de Servicios Sociales, de 9 de mayo de 2023.

Considerando que el art. 20.3 de la Ley 7/1985, de 2 abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local habilita a los Ayuntamientos a completar su estructura orgánica con los órganos complementarios que considere oportunos, dentro de los límites establecidos por el mismo, mediante su incorporación al reglamento correspondiente.

Considerando que la aprobación inicial del Reglamento corresponde al Ayuntamiento Pleno, en virtud de lo establecido en los artículos 22.2.d) y 49.a) de la Ley 7/1985, de 2 abril,

Ikusita Idazkaritzaren 2023 urtarrilaren 17ko txostena.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Visto el informe de Secretaría, de 13 de julio de 2023.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**AURRENA.-** Pertsona Nagusien Partaidetza-mahaia sortzea.

**BIGARRENA.-** Hasiera bateko onespina ematea Pertsona Nagusien Partzaidetza-mahaiaaren Erregelamendu Erregulatzaileari, testua akta honi eransten zaiolarik.

**HIRUGARRENA.-** Erabaki hau jendaurrean jartzea 30 egun baliodeunean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udal honetako iragarki-oholean eta bere webgunean iragarkiak jarri, interesdunek erreklamazioak egin, kexak ipini edo oharrik aurkez ditzaten. Erreklamazio, kexa edo oharrik aurkezten ez bada,

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Crear la Mesa de Participación de Personas Mayores.

**SEGUNDO.-** Aprobar inicialmente el Reglamento Regulador de la Mesa de Participación de Personas Mayores, cuyo texto se adjunta como anexo a este acta.

**TERCERO.-** Someter el presente acuerdo a información pública por plazo de 30 días hábiles, mediante anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento y en su sitio web para que los interesados puedan formular reclamaciones, reparos u observaciones. En caso de no

hasierako erabakia behin betikotzat joko da, besterik gabe.

presentarse reclamaciones, reparos, ni observaciones, el acuerdo inicial se entenderá elevado automáticamente a definitivo.

**LAUGARRENA.-** Erabakia eta Erregelamenduaren testua Estatuko eta Autonomia Erkidegoko administrazioei jakinaraztea, onartu eta hurrengo sei eguneko epean, Toki Entitateen Antolaketari, Funtzionamenduari eta Araubide Juridikoari buruzko Erregelamenduaren 196.3 artikuluan xedatutakoa betetzeko, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsitakoa.

**CUARTO.-** Que el acuerdo y el texto del Reglamento se comuniquen a las Administraciones del Estado y de la Comunidad Autónoma dentro del plazo de los seis días siguientes a su aprobación, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 196.3 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre.

**7.- Torrekua kaleko 1ean (lehengo osasun zentroa) dagoen ondasun higiezina Eibar-Ermua Gurutze Gorriari doan lagatzeko hitzarmena desegitea.**

**7.- Rescisión del convenio de cesión gratuita del bien inmueble sito en la c/ Torrekua, 1 (antiguo centro de salud) a Cruz Roja Eibar-Ermua.**

Mendicute Rodríguez jaunak punto hau mahai gainean uztea eskatu du.

El Sr. Mendicute Rodríguez solicita se deje el tema sobre la Mesa.

Bozketa egin ondoren, ez da onartu atal hau mahai gainean uztea, eta emaitza hau izan da:

Sometido a votación dejar el punto sobre la Mesa, no se aprueba con el siguiente resultado:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADO.**

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

**VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.**

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

7. atala bozkatu ondoren, Torrekua kaleko 1ean (lehengo osasun zentroa) dagoen ondasun higiezina Eibar-Ermua Gurutze Gorriari doan lagatzeko hitzarmena desegitea, onartu egin da, eta emaitza hau izan da:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

Legez, gehiengo osoa eskuratu duenez, onartu egin da.

Ikusita Alkatearen Probidentzia, non Torrekua kaleko 1eko eraikina Eibar-Ermua Gurutze Gorriari doan lagatzeko hitzarmena desegiteko proposamena egiten eta justifikatzen den; eta ikusita baita Udal Idazkariak emandako nahitaezko txostena, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Sometido a votación el punto 7º, rescisión del convenio de cesión gratuita del bien inmueble sito en la c/ Torrekua, 1 (antiguo centro de salud) a Cruz Roja Eibar-Ermua, se aprueba con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

Alcanzada mayoría absoluta legal, queda aprobado.

Vista la Providencia de la Alcaldía en que se propone y justifica la rescisión del convenio de cesión gratuita a Cruz Roja Eibar-Ermua y el preceptivo informe emitido por parte del Secretario Municipal, realizado de conformidad con lo dispuesto en la Ley 7/1985, de 2 de abril. Reguladora de las Bases del

7/1985 Legean eta Toki Entitateen Ondasunen Erregelamendua onartzen duen ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera egina.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

Régimen Local y el Real Decreto 1372/1986 de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las entidades Locales.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**AURRENA.-** Torrekua kaleko 1eko eraikina Eibar-Ermua Gurutze Gorriari doan lagatzeko hitzarmena desegitea

**BIGARRENA.-** Desegite honen espedientea jendaurrean uztea hamabost egunez alegazioetarako. Epe hori amaitzen denean, alegazioren bat aurkeztuko balitz, Udal Osoko bilkura honek emango luke horren inguruko ebazpena; eta, alegaziorik egon ezean, aurreko atalean jasotako desegitea behin betikoz onartutzat joko da..

**HIRUGARRENA.-** Bete behar diren gainerako izapide guztiak betetzea, Jon Iraola Iriondo alkate jaunari beharrezkoak

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Rescindir el convenio de cesión gratuita a Cruz Roja Eibar-Ermua del inmueble sito en c/ Torrekua, 1.

**SEGUNDO.-** Someter el expediente de la presente rescisión a información pública por espacio de quince días para alegaciones, a cuyo término, caso de presentarse alguna alegación, se resolverá sobre la misma por este Pleno, y caso contrario de no presentarse ninguna, se dará por definitivamente aprobada la rescisión recogida en el punto anterior.

**TERCERO.-** Dar cumplimiento al resto de los trámites procedentes, autorizando al Sr. Alcalde D. Jon Iraola Iriondo para

diren dokumentu guztiak sinatzeko baimena emanez.

la firma de cuantos documentos sean necesarios.

**8.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena.  
(BIZTU ELKARTEA)**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Helburuak aztertu ondoren, dirulaguntzaren xedea aldatzea baloratzen da, helburu horien errealitatera eta Biztu jubilatuen eta pentsiodunen koordinatzaileak garatuko dituen jardueretara egokituz dadin.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

**8.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas.  
(BIZTU elkartea)**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Tras analizar los objetivos se valora que se modifique el objeto de la subvención para que se adapte a la realidad de dichos objetivos y las actividades que desarrollará la asociación Biztu coordinadora de jubilados y pensionistas.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

**ERABAKIA**

**ACUERDO**

**BAKARRA.-** Dirulaguntzen Plan Estrategikotik eta 2023ko aurrekontuko dirulaguntza izendunen eranskinetik dirulaguntza/xede ildoari dagokion ildoa aldatzea:

**ÚNICO.-** Modificar del Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la línea referente a la línea de subvención-objeto:

<b>DIRULAGUNTZA LERROA.</b>	<p><b>HELBURUAK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- koordinazioa, komunikazioa eta jarduerak bultzatzea, etxe arteko hobekuntzara eta adinekoen ongizatera bideratutako zerbitzuak.</li> <li>- zibergela indartzea.</li> </ul> <p><b>HELBURUA:</b> Pertsona nagusienekin lotutako jarduerak.</p> <p><b>ONURADUNA:</b> BIZTU ELKARTEA, EIBARKO JUBILATUEN ETA PENTSIODUNEN KOORDINAKUNDEA.</p> <p><b>OBJETO:</b> Actividades relacionadas con las personas mayores</p> <p><b>BENEFICIARIO:</b> ASOCIACIÓN BIZTU COORDINADORA DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS DE EIBAR</p>	<p><b>URTEKO KOSTUA</b></p> <p>4.235€</p> <p><b>OBJETIVOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- potenciar la coordinación, la comunicación e impulsar actividades, servicios orientados a la mejora interhogares y el bienestar de las personas mayores.</li> <li>-potenciar la ciber-aula</li> </ul> <p><b>COSTE ANUAL</b></p> <p>4.235€</p>	<p><b>FUNTZIONAL A</b></p> <p>337.10</p> <p><b>FUNCIONAL</b></p> <p>337.10</p>	<p><b>FINANTZAKETA:</b> Finanzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren IV. kapituluaren kargu.</p> <p><b>FINANCIACION:</b> La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p><b>DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.</b></p> <p>Izenduna.</p> <p><b>PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN</b></p> <p>Nominativa</p>
				<p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	

**9.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena.  
(Untzagako Jubilatu etxea)**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Untzaga jubilatu eta pentsiodunen elkarrekin dirulaguntza izendun bat du kultura, prebentzio eta jolas jardueretatik eratorritako gastuak ordaintzeko, 10.033 euroko zenbatekoarekin. Zenbateko horrek ez du gastua estaltzen, eta ez du kontuan hartzen adinekoentzako udaleku programaren gastua.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

**ERABAKIA**

**9.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas.  
(Hogar de Jubilados de Unzaga)**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

La asociación de jubilados y pensionistas Untzaga cuenta con una subvención nominativa para llevar a cabo gastos derivados de actividades culturales, preventivos y recreativos por un importe de 10.033€. Dicha cuantía no cubre el gasto y no contempla el gasto del programa de colonias de verano para personas mayores.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

**ACUERDO**

**BAKARRA.-** Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta 2023ko aurrekontuko dirulaguntza izendunen eranskinean urteko kostuari buruzko lerroa aldatzea, 10.033€-tik 15.033€-ra:

**ÚNICO.-** Modificar del Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la línea referente al coste anual que pasa de 10.033€ a 15.033€ de subvención:

<b>DIRULAGUNTZA LERROA.</b>  <i>HELBURUA:</i> <i>Untzagako jubilatu etxearen urteko jarduera-programa.</i>  <i>ONURADUNA:</i> <i>UNTZAGA GUZTION ETXEA ELKARTEA ERRETIRATUEN ETA PENTSIODUNEN ELKARTEA</i>	<b>HELBURUAK</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Pertsona nagusien parte-hartzea eta integrazioa sustatzea.</i></li> <li>- <i>pertsona nagusiei gauzak egiteko gogoa piztea.</i></li> <li>- <i>Pertsona nagusien arteko hartu emanak eta elkarbizitza sustatzea.</i></li> </ul> <b>OBJETIVOS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentar la participación e integración de las personas mayores.</li> <li>- estimular el mantenimiento activo de las personas mayores</li> <li>- fomentar las relaciones interpersonales y de convivencia de los mayores con su entorno</li> </ul>	<b>URTEKO KOSTUA.</b>  15.033€	<b>FUNTZIONAL A</b>  337.10	<b>FINANTZAKETA:</b> <i>Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egindo da Aurrekontuaren IV. kapituluaren kargu.</i>  <b>FINANCIACION:</b> <i>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</i>	<b>DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.</b> <i>Izenduna.</i>  <b>PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN</b> <i>Nominativa</i>
				<i>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</i>	

**10.-** Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina alatzeko proposamena.  
**(Valenciaga Oroitzarrea)**

**10.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas.**  
**(Memorial Valenciaga)**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Eibarko txirrindulari elkartea dirulaguntza izendun bat du kirol lasterketa ekitaldia antolatzearaz eratorritako gastuak ordaintzeko, 18.200 euroko zenbatekoarekin. Zenbateko horrek ez du gastua estaltzen, eta ez du kontuan hartzen ekitaldia antolatzeko behar adina gastu.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

El Club Ciclista Eibarres cuenta con una subvención nominativa para llevar a cabo gastos derivados de actividades culturales, preventivos y recreativos por un importe de 18.200 euros. Dicha cuantía no cubre el gasto que suponer la organización del evento que se realiza.

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

**ERABAKIA**

**BAKARRA.-** Dirulaguntzen Plan Estratégikoan eta 2023ko aurrekontuko dirulaguntza izendunen eranskinean urteko kostuari buruzko lerroa aldatzea, 18.200 €-tik 27.200€-ra.

**ACUERDO**

**ÚNICO.-** Modificar del Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la línea

referente al coste anual que pasa de 18.200 € a 27.200 € de subvención:

<b>DIRULAGUNTZA LERROA.</b>  <i>HELBURUA: Valenciaga Oroitzarrea txirrindularitza lasterketa antolatzea.</i>  <i>ONURADUNA: EIBARKO TXIRRINDULARI ELKARTEA</i>	  HELBURUAK - Entzute handia duena afizionatu mailako txirrindularitza lasterketa antolatzea	URTEKO KOSTUA.  27.200 €	FUNTZIONALA  341.00	FINANTZAKETA: <i>Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren IV. kapituluaren kargu.</i>	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA.  <i>Izenduna.</i>
  <i>OBJETO: Organización prueba ciclista “Memorial Valenciaga”</i>  <i>BENEFICIARIO: Club Ciclista Eibarres</i>	OBJETIVOS - Organizar una prueba de ciclismo aficionado de prestigio.	COSTE ANUAL  27.200€	FUNCIONAL  341.00	FINANCIACION: La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN  Nominativa

**11.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina alatzeko proposamena (Artegietako Guraso Elkarte).**

**11.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (AMPA Artegietako Guraso Elkarte).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que

egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarrekin elkarlaguntzan.

la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeo.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA	HELBURUAK	URTEKO O KOSTUA	FUNTZIONALA	FINANTZAKETA	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA
---------------------	-----------	-----------------	-------------	--------------	--------------------------------

LINEA DE SUBVENCION	OBJETIVOS	COSTE ANUAL	FUNCIONAL	FINANCIACION	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea.</p> <p>ONURADUNA: ASOCIACIÓN DE MADRES Y PADRES ARTEGIETA (G20097341)</p> <p>OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p>BENEFICIARIO: ASOCIACIÓN DE MADRES Y PADRES ARTEGIETA (G20097341)</p>	<p>Haurren artean Eskola Kirola Sustatzea.</p> <p>Promover el Deporte Escolar.</p>	1.600,64 €	342.11	<p>Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>izenduna</p> <p>nominativa</p>

**12.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (Asua Erreka Guraso Elkarte).**

**12.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Asua erreka Guraso elkarte).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela “ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan” eskola adineko Jarduera

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76

Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integrataile eta errespetuzko bat bitzitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragari egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarteekin elkarlaguntzan.

del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de

Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea</p> <p>ONURADUNA: ASUA ERREKA GURASO ELKARTEA (G20134631)</p> <p>OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p>BENEFICIARIO: ASUA ERREKA GURASO ELKARTEA (G20134631)</p>	<p>Eskola Kirola Sustatzea</p> <p>Promover el Deporte Escolar.</p>	<p>1.148,09€</p>	<p>342.11</p>	<p>Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>izenduna</p> <p>nominativa</p>

**13.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina**

**13.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones**

**aldatzeko proposamena (Juan Antonio Mogel Guraso Elkarte).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**nominativas (AMPA Juan Antonio Mogel Guraso elkarte).**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de

ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeen eta Aldundiek lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritza. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarrekin elkarlaguntzan.

padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA	HELBURUAK	URTEKO KOSTUA	FUNTZIONALA	FINANTZAKETA	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA
LINEA DE SUBVENCION	OBJETIVOS	COSTE ANUAL	FUNCIONAL	FINANCIACION	PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea  ONURADUNA: APA JUAN ANTONIO MOGEL GURASO ELKARTEA (G20488987).  OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en incidir en los hábitos deportivos de cada época.  BENEFICIARIO: APA JUAN ANTONIO MOGEL GURASO ELKARTEA (G20488987).	Eskola Kirola Sustatzea  Promover el Deporte Escolar.	20.518,58€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.  La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto	izenduna  nominativa

**14.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (Arrateko Andre Maria Guraso Elkarte).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez

**14.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (AMPA Virgen de Arrate).**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del

kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatzuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bitzitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarteekin elkarlaguntzan.

Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategiko eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA  LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK  OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA  COSTE ANUAL	FUNTZIONALA  FUNCIONAL	FINANTZAKETA  FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA  PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahitaez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea  ONURADUNA: AMPA VIRGEN DE ARRATE (G20078283)  OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en incidir en los hábitos deportivos de cada época.	Eskola Kirola Sustatzea  Promover el Deporte Escolar.	3.957,25€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.  La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto	izenduna  nominativa

BENEFICIARIO: AMPA VIRGEN DE ARRATE (G20078283)			
---	--	--	--

**15.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena. (Aldatze Elkartea. Aldatze- Colegio Santa María de la Providencia ikastetxeko Guraso Elkartea).**

**15.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas. (Asociación Aldatze. Madres y Padres de Alumn@s Colegio Sta Mª Providencia).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa,

31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiek lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitzea jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarrekin elkarlaguntzan.

hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto

izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA  LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK  OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA  COSTE ANUAL	FUNTZIONALA  FUNCIONAL	FINANTZAKETA  FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA  PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea  ONURADUNA: ASOCIACION ALDATZE MADRES-PADRES ALUMN@S COLEGIO STA M <sup>A</sup> PROVIDENCIA (G20402012)  OBJETO:. Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es	Eskola Kirola Sustatzea  Promover el Deporte Escolar.	1.077,72€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.  La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo	izenduna  nominativa

<p>necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p><b>BENEFICIARIO:</b> ASOCIACION ALDATZE MADRES-PADRES ALUMN@S COLEGIO STA M<sup>A</sup>PROVIDENCIA (G20402012)</p>			IV del presupuesto	
--	--	--	--------------------	--

**16.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena. (Bidebarrieta 34 San Andres LHI eskolako ikasleen Gurasoen Elkarte).**

**16.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Bidebarrieta 34 San Andres LHI eskolako ikasleen Gurasoen elkarte).**

#### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

#### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11

sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritza. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitzea jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarlekekin elkarlaguntzan.

subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzea.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA  LINEA DE SUBVENCION	HELBURUA KOSTUA  OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA  COSTE ANUAL	FUNTZIONALA  FUNCIONAL	FINANTZAKETA  FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA  PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta	Eskola Kirola Sustatzea	10.051,34€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.	izenduna

<p>ezaugarriak errespetatutu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea</p> <p><b>ONURADUNA:</b> BIDEBARRIETA 34 SAN ANDRES LH1 ESKOLAKO IKASLEEN GURASOEN ELKARTEA (G20132783)</p> <p><b>OBJETO:</b> Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p><b>BENEFICIARIO:</b> BIDEBARRIETA 34 SAN ANDRES LH1 ESKOLAKO IKASLEEN GURASOEN ELKARTEA (G20132783)</p>	<p>Promover el Deporte Escolar.</p>			<p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>nominativa</p>
--	-------------------------------------	--	--	---	-------------------

**17.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (La Salle Isasi Alasi-ren Gurasoen Elkartea)**

**17.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (AMPA Colegio La Salle Isasi Alasi).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5),

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER

ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y

errespetuzko bat bizitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarleekin elkarlaguntzan.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzea.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

#### **ERABAKIA**

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

#### **ACUERDO**

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA  LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK  OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA  COSTE ANUAL	FUNTZIONALA  FUNCIONAL	FINANTZAKETA  FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA  PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA.: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea.</p> <p>ONURADUNA: ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUNMNAS DEL GOLEGIO LA SALLE ISASI ALASI (G20978052).</p> <p>OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p>BENEFICIARIO: ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUNMNAS DEL GOLEGIO LA SALLE ISASI ALASI (G20978052).</p>	<p>Eskola Kirola Sustatzea</p> <p>Promover el Deporte Escolar.</p>	<p>7.913,50€</p>	<p>342.11</p>	<p>Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>izenduna</p> <p>Nominativa</p>

**18.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (Eibar Eskubaloi taldea).**

**18.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Eibar Eskubaloi taldea).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del

adierazten du udalaren egitekoa dela “ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzen” eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen “tokiko estrukturazioan” aritza. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bitztea jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarteekin elkarlaguntzan.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategiko eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento “colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la” estructuración local “de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de

Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako  
dirulaguntza lerro hau sartzea:

subvenciones nominativas del  
presupuesto del año 2023 la siguiente  
línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA  LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK  OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA  COSTE ANUAL	FUNTZIONALA  FUNCIONAL	FINANTZAKETA  FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA  PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA:: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea.</p> <p>ONURADUNA: EIBAR ESKUBALOI TALDEA (G75052951)</p> <p>OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p>BENEFICIARIO: EIBAR ESKUBALOI TALDEA (G75052951)</p>	<p>Eskola Kirola Sustatzea</p> <p>Promover el Deporte Escolar.</p>	<p>1.770€</p>	<p>342.11</p>	<p>Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>izenduna</p> <p>nominativa</p>

**19.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (Eibar Rugby taldea).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez

**19.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Eibar Rugby Taldea).**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del

kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarteekin elkarlaguntzan.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

## ACUERDO

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kultural heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea  ONURADUNA: EIBAR RUGBY TALDEA (G20593877)  OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura	Eskola Kirola Sustatzea  Promover el Deporte Escolar.	980,00€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.  La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo	izenduna  nominativa

<p>deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p><b>BENEFICIARIO:</b> EIBAR RUGBY TALDEA (G20593877)</p>			IV del presupuesto	
--	--	--	--------------------	--

**20.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina alatzeko proposamena (Eibarko Klub Deportiboa).**

**20.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Eibarko Klub Deportiboa).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo

sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela "ikastetxeekin eta Aldundiekin lankidetzan" eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen "tokiko estrukturazioan" aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitzea jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako topaketak antolatzen dituzten kirol elkarrekin elkarlaguntzan.

de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento "colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la" estructuración local "de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturalen heztea. :Ohitura horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan	Eskola Kirola Sustatzea	538,83€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.	izenduna

<p>dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea</p> <p>ONURADUNA: Eibarko Klub Deportiboa (G20156782)</p> <p>OBJETO: Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p>BENEFICIARIO: Eibarko Klub Deportiboa (G20156782)</p>	<p>Promover el Deporte Escolar.</p>	<p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>nominativa</p>
---	-------------------------------------	---	-------------------

**21.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena (Eibarko Urbat Igeriketa Kirol Elkarte).**

**21.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas (Eibarko Urbat Igeriketa kirol elkarte).**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Kirol Patronatua Udalera integratu ondoren, Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta dirulaguntza izendunen eranskinean 11 dirulaguntza izendun sartzeko beharra ikusi da, Eibarren eskola-kirola sustatzeko.

Eibarko Eskola Kirola eguneratzeko prozesu batean murgildu zen orain dela 2 urte gauzatzen hasitako diagnostiko eta ebaluazioaren bidez. 2022ko Abenduaren 31a arte Eibarko Kirol Patronatoaren bidez sustatzen zen ekimena, orain Eibarko Udalaren bidez kudeatzera bideratu da. Eibarko zazpi guraso elkarteen bidez kudeatzen den Eibarko Eskola Kirolak, ehundaka eskola umeri eskaintzen die kirolean hasteko lehen kontaktua eta ezagutza. Gipuzkoako Foru Aldundiak, eskola adineko kirolaren lege agindua gauzatuz eta 8/2023ko 76.artikuluko Jarduera Fisiko eta Kirolaren legeak adierazten du udalaren egitekoa dela “ikastetxeekin eta Aldundiek lankidetzan” eskola adineko Jarduera Fisiko eta Kirolaren programen “tokiko estrukturazioan” aritzea. Hortaz, Udalaren helburuetako bat da Eibarko eskola umeak eredu oparo, integratzaile eta errespetuzko bat bizitza jarduera fisiko eta kirolean, eta gauzatze hau bideragarri egitea eibarko zazpi ikastetxeko guraso elkarteen bidez, baita larunbatetako

ABSTENCIONES: (0).

Tras la integración del Patronato de Deportes en el Ayuntamiento se ha visto la necesidad de incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al anexo de subvenciones nominativas 11 subvenciones nominativas con la finalidad de promover el Deporte Escolar en Eibar.

El Deporte Escolar de Eibar se embarcó hace 2 años en un proceso de actualización a través del diagnóstico y evaluación del mismo. La iniciativa, hasta el 31 de diciembre de 2022 se impulsaba a través del Patronato Municipal de Deportes de Eibar, en la actualidad su gestión se realiza a través del Ayuntamiento de Eibar. El Deporte Escolar de Eibar, que se gestiona a través de las siete asociaciones de padres y madres de Eibar, ofrece a cientos de niños y niñas el primer contacto y conocimiento para iniciarse en el deporte. La Diputación Foral de Gipuzkoa, en ejecución del mandato legal del deporte en edad escolar y la Ley de Actividad Física y Deporte del art. 76 del art. 8/2023, señala que corresponde al ayuntamiento “colaborar con los centros escolares y las Diputaciones en la” estructuración local “de los programas de Actividad Física y Deporte en edad escolar. Por lo tanto, uno de los objetivos del Ayuntamiento es que la deporte escolar de Eibar viva un modelo próspero, integrador y respetuoso en la

topaketak antolatzen dituzten kirol elkarrekin elkarlaguntzan.

actividad física y deportiva, haciendo viable esta realización a través de las asociaciones de padres y madres de siete centros escolares de Eibar, así como en la colaboración con las asociaciones deportivas que organizan los encuentros de los sábados.

Horretarako, eta alkatearen oniritziarekin, beharrezkotzat jotzen da Dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea aparteko dirulaguntza izendun hau jasotzeko.

Para ello, y con la aprobación del Alcalde, se hace necesaria la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas con el objeto de incorporar esta subvención nominativa de carácter extraordinario.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. urteko aurrekontuko dirulaguntza izendunen Eranskinean eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerro hau sartzea:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Incorporar al Plan Estratégico de Subvenciones y al Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023 la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eskola-adinean dauden haurrak aktiboak izatea eta kirol kulturan heztea. :Ohitura	Eskola Kirola Sustatzea	665,00€	342.11	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren	izenduna

<p>horiek eskuratzeko, nahi ta nahi ez prozesu bat igaro behar da. Haurraren garapen etapak eta ezaugarriak errespetatu behar dira eta horretan dihardu Eskola Kirolak: Garaian garaiko kirol ohituretan eragitea</p> <p><b>ONURADUNA:</b> Eibarko Urbat Igeriketa Kirol Elkartea (G20749719)</p> <p><b>OBJETO:</b> Que los niños y niñas en edad escolar sean activos y se eduquen en la cultura deportiva.: Para adquirir estos hábitos es necesario pasar un proceso. Se deberán respetar las etapas y características de desarrollo de las/os niñas/ os, y a eso se dedica el Deporte Escolar, en Incidir en los hábitos deportivos de cada época.</p> <p><b>BENEFICIARIO:</b> Eibarko Urbat Igeriketa Kirol Elkartea (G20749719)</p>	<p>Promover el Deporte Escolar.</p>			<p>IV. kapituluaren kontura.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>nominativa</p>
---	---	--	--	--	-------------------

**22.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko proposamena. (Cimasub)**

**22.- Propuesta de modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas. (Cimasub)**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Eibarko Klub Deportiboko Urpeko Jardueren Batzordeak dirulaguntza izendun bat du “**Eibarko Itsaspeko Zinemaren Nazioarteko Zikloaren (CIMASUB) antolaketa**” finantzatzeko, 3.850 euroko zenbatekoarekin. Udalaren ingurumen-politikarekin lerrokatutako jarduera horren helburuetako bat ingurumenaren eta iraunkortasunaren arloko sentsibilizazioa sustatzea da. Alabaina, gaur egun zenbateko horrek ez du aurreikusten azken urteko prezioen igoera, eta, beraz, ez du estaltzen jarduera hori egiteko gastua.

La Comisión de Actividades Subacuáticas del Club Deportivo Eibar cuenta con una subvención nominativa para financiar la “**Organización del Ciclo internacional de Cine Submarino (CIMASUB) de Eibar**”, por un importe de 3.850 €. Esta actividad alineada con la política medioambiental municipal, tiene como uno de sus objetivos promover la sensibilización en materia de medio ambiente y sostenibilidad. Sin embargo, actualmente dicha cuantía no contempla la subida de precios del último año, por lo que no cubre el gasto para la celebración de dicha actividad.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

**ERABAKIA****ACUERDO**

**BAKARRA.-** Dirulaguntzen Plan Estrategikoan eta 2023ko aurrekontuko dirulaguntza izendunen eranskinean urteko kostuari buruzko lerroa aldatzea, 3.850€-tik 4.400€-ra.

**ÚNICO.-** Modificar en el Plan Estratégico de Subvenciones y en el Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2023, la línea referente al coste anual que pasa de 3.850€ a 4.400€ de subvención.

DIRULAGUNTZA LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: Eibarko Nazioarteko Itsaspeko Zinema Zikloa (CIMASUB) antolatzea.  ONURADUNA: EIBAR KLUB DEPORTIBOA (CIF G20156782)  OBJETO: Organización del Ciclo internacional de Cine Submarino (CIMASUB) de Eibar: BENEFICIARIO: EIBAR KLUB DEPORTIBOA (CIF G20156782)	Herritarren aranean itsasoak eta ozeanoak zaintzearen garrantzia eta ingurumenarekiko errespetuaz sentsibilizatzea  Promover la sensibilización y concienciación ciudadana para la conservación de los mares y océanos y el respeto al medio ambiente. Para ello organizar un ciclo de cine submarino de prestigio en la ciudad.	4.400 €	172.00	Finantzaketa funts propioekin egingo da, aurrekontuaren IV. kapituluaren kontura.  La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto	izenduna  nominativa

**23.-Txontako bizitegi-eraikinen birgaitze energetikorako Jabekideen Erkidegoei dirulaguntzak zuzenean emateko deialdia eta oinarri espezifikoak; bai eta dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza izendunen Eranskina aldatzeko proposamena ere.**

**23.- Convocatoria y bases específicas para la concesión directa de subvenciones a Comunidades de Propietarios/as para la Rehabilitación energética de edificios residenciales de Txonta, así como la propuesta de modificación del plan estratégico de**

**subvenciones y del anexo de  
subvenciones nominativas.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 18 - PSE-EE (PSOE)  
(8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5).

VOTOS A FAVOR: 18 - PSE-EE (PSOE)  
(8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE.

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE.

Dokumentu hauek IKUSITA:

VISTOS los siguientes documentos:

a) Alkatetzaren Probidentzia, 2023ko  
ekainaren 19koa, erreferentiazko  
espedientearen instrukzioa hasteko aginduz.

a) La Providencia de Alcaldía de fecha 19 de  
junio de 2023, ordenando el inicio de la  
instrucción del expediente de referencia.

b) Dirulaguntza zuzenean emateko deialdia  
(banakako ebaluazioa)

b) La convocatoria de la subvención, en  
régimen de concesión directa (evaluación  
individualizada)

c) Dirulaguntzen Plan Estrategikoaldatzeko,  
eta dirulaguntzen gastua eta deialdia  
onartzeko proposamena, expedientearen  
instruktoreak sinatu, Kontratacio eta  
Dirulaguntzen Unitateko teknikari andrearen  
aldeko txostenarekin, eta Udal Kontu-  
hartzaleak fiskalizatua.

c) La propuesta de modificación del Plan  
Estratégico de Subvenciones, aprobación  
del gasto y de la convocatoria, suscrita por  
el Instructor del expediente, informada  
favorablemente por la Técnica de la Unidad  
de Contratación y Subvenciones y  
fiscalizada por el Interventor Municipal

KONTUAN HARTUTA ezen Udalaren  
Aurrekontuan, 1.0200.780.05.152.20

CONSIDERANDO que en el Presupuesto  
de la Corporación, dentro de la partida  
1.0200.780.05.152.20, se recoge una

partidan, 1.158.000,00 euroko zuzkidura bat jasotzen dela dirulaguntza emateko.

dotación para la concesión de la subvención por importe de 1.158.000 €.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

### ERABAKIA

### ACUERDO

**LEHENENGOA.-** Eibarko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea, ondoren aipatzen den dirulaguntza lerro hau jasotzeko:

**PRIMERO.-** Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, al objeto de incorporar la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA. LINEA DE SUBVENCION	HELBU RUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA. COSTE ANUAL	FUNTZIONAL	FINANTZAKETA: FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: «Tx onta»-ko birgaitze programatuko bizitegi-ingurunean dauden bizitegi-eraikinen birgaitze energetikoa egiteko dirulaguntzak, 853/2021 Errege Dekretuaren 1. programa aplikatuz.	- Auzo hura berrone ratzeko , Txonta n finkatut a dauden eraikinak birgaitzeko proiekt uaren egikarit zea ahalbid eratza .	1.158.000,00	152.20	Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontua ren VII. kapituluaren kargu.	Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez

<p><b>OBJETO:</b> Subvención para la rehabilitación energética de edificios residenciales incluidos en el entorno residencial de rehabilitación programada (errp) de «Txonta», en aplicación del programa 1 del RD 853/2021</p>	<p>- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenera la zona</p>	<p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto</p>	<p>Concesión directa en régimen de estimación individualizada</p>
---	---	--	---

**BIGARRENA.-** 1.158.000,00 euroko gastua onartzea (RT 209-2023), indarrean dagoen Udal Aurrekontuko 1.0200.780.05.152.20 partidari egotziz, dirulaguntza hauek ematetik sortuko diren gastuei aurre egiteko.

**SEGUNDO.-** Aprobar, un gasto por importe de 1.158.000,00 € (RCT 209-2023) con imputación a la partida presupuestaria 1.0200.780.05.152.20, del vigente presupuesto de la Corporación, para atender los gastos que se deriven de la concesión de la subvención de referencia.

**HIRUGARRENA.-** Onartzea erantsita doan dirulaguntza bideratzeko deialdia.

**TERCERO.-** Aprobar la convocatoria para la canalización de la subvención que se adjunta.

**24.-Txontako bizitegi-eraikinen birgaitze energetikorako pertsona zaurgarriei dirulaguntzak zuzenean emateko deialdia eta oinarri espezifikoak; bai eta dirulaguntzen Plan Estrategikoa eta dirulaguntza**

**24.- Convocatoria y bases específicas para la concesión directa de subvenciones a Particulares vulnerables para la Rehabilitación energética de edificios residenciales de Txonta, así como la propuesta de**

**izendunen Eranskina aldatzeko proposamena ere.**

**modificación del plan estratégico de subvenciones y del anexo de subvenciones nominativas.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 18 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 18 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

Dokumentu hauek IKUSITA:

a) Alkatetzeren Probidentzia, 2023ko ekainaren 19koa, erreferentziak espedientearen instrukzioa hasteko aginduz.

b) Dirulaguntza zuzenean emateko deialdia (banakako ebaluazioa)

c) Dirulaguntzen Plan Estratégiko aldatzeko, eta dirulaguntzen gastua eta deialdia onartzeko proposamena, espedientearen instruktoreak sinatua, Kontratacio eta Dirulaguntzen Unitateko teknikari andrearen aldeko txostenarekin, eta Udal Kontu-hartzaileak fiskalizatua.

VISTOS los siguientes documentos:

a) La Providencia de Alcaldía de fecha 19 de junio de 2023, ordenando el inicio de la instrucción del expediente de referencia.

b) La convocatoria de la subvención, en régimen de concesión directa (evaluación individualizada)

c) La propuesta de modificación del Plan Estratégico de Subvenciones, aprobación del gasto y de la convocatoria, suscrita por el Instructor del expediente, informada favorablemente por la Técnica de la Unidad de Contratación y Subvenciones y fiscalizada por el Interventor Municipal

Kontuan hartuta ezen Udalaren Aurrekontuan, 1.0200.780.152.20 partidan, 780.000 euroko zuzkidura bat jasotzen dela dirulaguntza emateko.

Considerando que en el Presupuesto de la Corporación, dentro de la partida 1.0200.780.152.20, se recoge una dotación para la concesión de la subvención por importe de 780.000 €.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Eibarko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea, ondoren aipatzen den dirulaguntza lerro hau jasotzeko:

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, al objeto de incorporar la siguiente línea de subvención:

DIRULAGUNTZA LERROA. LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	URTEKO KOSTUA. COSTE ANUAL	FUNTZIONALA FUNCIONAL	FINANTZAKETA: FINANCIACION	DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
HELBURUA: «Txonta»-ko birgaitze programatuko bizitegi-ingurunean dauden bizitegi-eraikinen birgaitze energetikoa egiteko pertsona zaurgarantzako dirulaguntzak, 853/2021 Errege Dekretuaren 1. programa aplikatuz.	- Auzo hora berroneratzeko, Txontan finkatuta dauden eraikinak birgaitzeko proiektuaren egikaritza ahalbideratza.	780.000 €	152.20	Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren VII. kapituluaren kargu.	Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez
OBJETO: Subvenciones a particulares vulnerables para la rehabilitación energética de edificios residenciales incluidos en el entorno residencial de rehabilitación programada (errp) de «Txonta» en aplicación del programa 1 del RD 853/2021	- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenera la zona			La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto	Concesión directa en régimen de estimación individualizada

**BIGARRENA.-** 780.000 euroko gastua onartzea (RT 210-2023), indarrean dagoen

**SEGUNDO.-** Aprobar, un gasto por importe de 780.000 € (RCT 210-2023) con

Udal Aurrekontuko 1.1000.471.03.433.10 partidari egotziz, dirulaguntza hauek ematetik sortuko diren gastuei aurre egiteko.

imputación a la partida presupuestaria 1.0200.780.152.20, del vigente presupuesto de la Corporación, para atender los gastos que se deriven de la concesión de la subvención de referencia.

**HIRUGARRENA.-** Onartzea erantsita doan dirulaguntza bideratzeko deialdia.

**TERCERO.-** Aprobar la convocatoria para la canalización de la subvención que se adjunta.

**25.- Deseuztatze-bajen proposamena.  
Kreditu aldaketa.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

**25.- Propuesta de Bajas por anulación. Modificación de créditos.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 8 - PSE-EE (PSOE).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

2023. Jardunaldirako aurrekontuaren  
aldaketarako expedientea: BAJAK  
KREDITUAK BALIOGABETZEAGATIK.

Expediente de modificación del  
presupuesto para el ejercicio 2023:  
BAJAS POR ANULACION DE  
CREDITOS.

Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 33. artikuluak ezartzen duenez, Udalbatzaren Osoko bilkuraren erabakiz, aurrekontu-partidei esleitutako kreditu-murriketak onartu ahal izango dira.

El artículo 33 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales establece que, por acuerdo del Pleno de la Corporación se podrán aprobar las disminuciones de créditos asignados a partidas

Aurrekontua aldatzeko modalitate honi kreditua baliogabetzeagatiko baja esaten zaio.

Figura hori erabiltzen da, besteak beste, honako kasu hauetan: aurrekontu-orekari eutsi beharra badago.

Gainera, kreditu-baja ekar ditzakete kreditu gehigarriak finantzatzeak —kasu honetan, aldaketa horiek ekitaldia itxi aurretik aurreikus daitezke—, diruzaintzako gerakin negatiboak finantzatzeak eta toki-entitatearen Osoko bilkuraren beste erabaki batzuk gauzatzeak.

Hori guztia kontuan hartuta, udal aurrekontuak berrikusi dira, eta murriztu edo deuseztatu daitezkeen gasto guztiak ezabatu dira, dagokion zerbitzua kaltetu gabe.

Horren ondorioz, kredituak murrizteko proposamena egin da, I. eranskinean, partiden arabera banakatuta, azaltzen dena.

Alkatetzak egindako proposamena ikusita eta Kontu-hartzaleak egindako txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

presupuestarias. Esta modalidad de modificación del Presupuesto se denomina baja por anulación de crédito.

Esta figura es utilizada, entre otros, en el supuesto en que, sea necesario mantener el equilibrio presupuestario. Además, la financiación de créditos adicionales —los cuales son previsibles en este caso antes del cierre de ejercicio— así como la financiación de remanentes de tesorería negativos y ejecución de otros acuerdos del Pleno de la Entidad local podrán dar lugar a una baja de créditos.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, se ha procedido a la revisión de sus presupuestos y la eliminación de todos aquellos gastos que se han estimado reducibles o anulables sin perturbación del respectivo servicio.

Como resultado, se ha elaborado la propuesta de minoración de créditos que figura, desglosada por partidas, en el Anexo I.

Vista la propuesta de Alcaldía y el informe del Interventor,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** 2023. ekitaldirako aurrekontuaren aldaketa espedientea onartzea: Bajak kredituak baliogabetzeagatik, kopuruak hauexek dira:

Laburpena, Gasto Kapituluka:

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Aprobar el expediente de modificación del presupuesto para el ejercicio 2023: Bajas por anulación de créditos, cifrado en las siguientes cantidades:

Resumen por Capítulos de gasto:

KAPITULUA	KREDITU MURRIZTAPENA
CAPITULO	MINORACION DE CREDITO
6º	880.000,00
GUZTIRA/TOTAL	880.000,00

**26.- Konpromiso-kredituen egoera 1/2023.** Konpromiso-kredituen egoera onartzeko proposamena, Udalak hiriaren ekialdea berroneratzeko proiektuarekin lotutako enplegu-programari dagokionez dituen betebeharrok kreditu egoki eta nahikoaz hornitzeko.

**26.- Estado de créditos de compromiso 1/2023.** Créditos de Compromiso para dotar de crédito adecuado y suficiente las obligaciones del Ayuntamiento relativas al programa de empleo vinculado al proyecto de regeneración urbana de la zona este de la ciudad.

### BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

### RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Funtsen Kontu-hartzaileak egindako txostenaren berri eman da. Txosten horretan, hauxe azaltzen du: Garapen Ekonomikoa, Enplegu eta Berrikuntza saileko teknikariak sinatutako proposamenean xedatutakoaren arabera, Udalak konpromisoa hartzen du, dagokion hitzarmenaren bidez, enplegu-proiektua behar bezala garatzeko behar diren materialen kostua eta horren kudeaketa eta koordinazio-gastuak bere gain hartzeko, azken horiek Debegesaren alde. Materialen kostuaren aurrekontua 72.945 eurokoa da (25.000 euro 2023ko aurrekontuan eta 47.945 euro 2024an konprometizzeke); Debegesaren aldeko 2024ko kudeaketa eta koordinazio gastuak, berriz, 13.000 eurokoak dira.

Se da cuenta del informe emitido por el Interventor de Fondos, en el que expone que según lo dispuesto en la propuesta suscrita por la Técnica del Departamento de Desarrollo Económico, Empleo e Innovación, el Ayuntamiento se compromete mediante la firma del convenio de referencia a asumir el coste de los materiales necesarios para el correcto desarrollo del proyecto de empleo y los gastos de gestión y coordinación del mismo, estos últimos en favor de Debegeesa. El presupuesto del coste de los materiales asciende a 72.945 euros (25.000 euros dotados en el presupuesto de 2023 y 47.945 euros a comprometer en 2024); mientras los gastos de gestión y coordinación en favor de Debegeesa para 2024 ascienden a 13.000 euros.

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Hacienda y Patrimonio de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**BAKARRA.-** Urte anitzeko plana onartzea Udalaren betebeharrak finantzatzeko, hiriaren ekialdea berroneratzeko proiektuarekin lotutako enplegu-

## ACUERDO

**ÚNICO.-** Aprobar el plan plurianual para la financiación de las obligaciones municipales conforme a los compromisos que adquiere el ayuntamiento para el programa de empleo vinculado al proyecto

programarako Udalak hartzen dituen konpromisoen arabera.

de regeneración urbana de la zona este de la ciudad.

PARTIDA	IZENA/ DENOMINACIÓN	URTEA/AÑO	DIRU ZUZKIDURA/ DOTACIÓN
5 1000.227.99.241.00	BESTE HAINBAT GASTU/ OTROS GASTOS DIVERSOS	2024	47.945,00
5 1000.470.01.241.00	DEBEGESARI TRANSFERENTZIA. ENPLEGU PROGRAMA/ TRANSFERENCIA DEBEGESA. PROGRAMA DE EMPLEO	2024	13.000,00

Koadro honen arabera, adostutako jarduketen finantzaketa bermatzeko — koadroan jasotakoak—, Udalbatzak konpromiso-kredituak onartu beharko ditu hurrengo ekitaldietan, aurreko koadroan aurreikusitako zenbatekoekin.

Según este cuadro, para garantizar la financiación de las actuaciones acordadas y recogidas en el mismo, la Corporación se obliga a aprobar créditos de compromiso en ejercicios futuros por las cantidades previstas en el cuadro anterior.

#### **27.- Kultura alorreko lanpostuen zerrendaren aldaketa.**

##### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

#### **27.- Modificación de la relación de puestos de trabajo en el área de cultura.**

##### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Zka. / Nº	Harremana / Vínculo	Izena / Denominación	T / G	M / N	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
69	Funtzionarioa / Funcionario/a	Haurrentza eta gazteria saileko koordinatzailea / Coordinador/a	C1	15	Admn. berezia / Admn. especial	Batxillerra edo teknikoa /	3. hizkuntza eskakizuna / Perfil lingüístico 3

		infancia y juventud			Bachiller o técnico/a	
--	--	------------------------	--	--	--------------------------	--

Lanpostu horrek, sortu zenetik, ez zuen hizkuntza-eskakizuneko derrigortasun-datarik. Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzari txostena eskatu ondoren, derrigortasun-data 2012ko otsailaren 13tik aurrerakoa dela ezarri zuen. Txosten hori ENBA Batzorde Ahokularian aztertu zen.

Lanpostuen zerrendaren aldaketa hori da lehendabizikoa oraindik egiteke daudenetatik, eta dagoeneko negoziatu dira hein batean sindikatuen ordezkariekin.

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari andreak egindako txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Pertsonaleko Lan Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

Este puesto desde su creación no tenía fecha de preceptividad. Solicitado informe a la Dirección de Normalización lingüística de las Administraciones Públicas, estableció que la fecha de preceptividad es desde el 13 de febrero de 2012. Este informe fue tratado en la Comisión Asesora ENBA.

Esta modificación de la relación de puestos es la primera de las que están pendientes y ya han sido negociadas en parte con la representación sindical.

Visto el informe emitido por la directora de organización y personal,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Lanpostuen zerrendan “Haurreria eta gazteria koordinatzailea” lanpostuan aldaketa egitea eta hizkuntza-eskakizunaren derrigortasun-data 2012ko otsailaren 13an finkatzea.

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Modificar de la relación de puestos de trabajo en el puesto de “Coordinador/a de infancia y juventud” y fijar la fecha de preceptividad del perfil el 13 de febrero de 2012.

**BIGARRENA.-** Aldaketa hau *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean* argitara ematea.

**28.- Alkatetzako idazkari postuaren aldaketa lanpostuen zerrendan.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 9 - PSE-EE (PSOE) (8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: : (0).

ABSTENTZIOAK: 10 - 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

**SEGUNDO.-** Publicar esta modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**28.- Modificación de la relación de puestos de trabajo del puesto de secretario/a de Alcaldía.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 9 - PSE-EE (PSOE) (8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

**Behin-behineko pertsonala, titulazio-aldaketa.**

**Personal eventual modificación de titulación.**

**Alkatetza / Alcaldía**

Zka. / Nº	Harremana / Vínculo	Izena / Denominación	T / G	M / N	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
49.1	Behin behineko langilea / Personal eventual	Alkatearen idazkaria / Secretario/a alcalde/sa	A2	22			2. hizkuntza eskakizuna / Perfil lingüístico 2

Osoko bilkura honetan, behin-behineko langile-kopurua eta haren ordainsariak finkatuko dira. Aurrekontu-kontsignazioa urte naturalerako 22. mailari dagokiona da 2023ko aurrekontuetan.

Este pleno debe fijar el número de personal eventual y las retribuciones del mismo. La consignación presupuestaria es la correspondiente a un nivel 22 para el año natural en los presupuestos del 2023.

Lanpostu horretarako hautatutako pertsonak (gogora dezagun izendapen librekoa dela) unibertsitate-mailako titulazioa du, baina ez ofizialki homologatua; beraz, aldatu egin behar da lanpostuen zerrenda “Taldea” deritzon atalean, eta A2/C1 izango da. Gainerako baldintzek berdin jarraituko lukete, eta ez litzateke aurrekontu-aldaketarik egin beharko.

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari andreak egindako txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Pertsonaleko Lan Lan Batordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

La persona elegida para este puesto (recordemos que el nombramiento es libre) cuenta con una titulación de nivel universitario pero no homologada oficialmente, con lo que la relación de puestos de trabajo debe modificarse en el apartado de “Grupo” pasando a ser A2/C1. El resto de requisitos seguirían igual, y no habría necesidad de modificación presupuestaria.

Visto el informe emitido por la directora de organización y personal,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Eibarko Udaleko behin-behineko langileen lanpostuen zerrenda aldatzea eta “taldea/grupo” atala aldatzea: A2 dioen lekuan A2/C1 jarriko du.

**BIGARRENA.-** Aldaketa hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara ematea.

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Modificar de la relación de puestos de trabajo de personal eventual del Ayuntamiento de Eibar y modificación el apartado de “taldea/grupo”: Donde pone A2, pondrá A2/C1.

**SEGUNDO.-** Publicar esta modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**29.- Leire Vallés Valmaseda andreak egin duen jarduera pribatuekiko bateragarritasun-eskaera.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: : (0).

ABSTENTZIOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari andreak egindako txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Pertsonal Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

**29.- Solicitud de compatibilidad con actividades privadas de Dña. Leire Vallés Valmaseda.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

A la vista del informe emitido por la directora de organización y personal,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

### **ERABAKIA**

**LEHENENGOA.-** Leire Valles andreak jarduera pribatuan aritzeko eskatu duen bateragarritasuna ukatzea, langile horren berariazko osagarriak gainditu egiten duelako Administrazio Publikoaren zerbitzura dauden Langileen

### **ACUERDO**

**PRIMERO.-** La denegación de la solicitud de compatibilidad con el ejercicio de actividades privadas de Leire Valles por sobrepasar su complemento específico el límite retributivo del artículo 16.4 de la LIPSAP.

Bateraezintasun Legearen 16.4 artikuluak ezarritako ordainsari-muga.

**BIGARRENA.-** Interesdunari jakinaraztea berariazko osagarria murrizteko eskaera egin dezakeela Euskal Enplegu Publikoaren Legearen hogeita hamaiagarren xedapen gehigarriaren arabera.

**30.- Vanesa Hortas Mojón andrearen bateragarritasun-eskaera.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 9 - PSE-EE (PSOE) (8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

Idazkari Nagusiak egin duen txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko Pertsonal Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

**SEGUNDO.-** Comunicar a la interesada de la existencia de la posibilidad de petición de reducción del complemento específico de acuerdo disposición adicional trigésimo primera de la Ley de Empleo Público Vasco.

**30.- Solicitud de compatibilidad de Dña. Vanesa Hortas Mojón.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 9 - PSE-EE (PSOE) (8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

A la vista del informe emitido por el Secretario General,

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 19 de julio de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**AURRENA.-** Vanesa Hortas Mojón PSE-EE (PSOE) udal-taldeko zinegotzi andreari bateragarritasuna baimentzea, zinegotzi karguarekin batera MU Enpresagintza Kooperatiban Lidergo Ekintzailea eta Berrikuntza Graduko prestakuntza-espezialitateko irakaskuntza-zerbitzuetako jarduera profesionalean aritzeko; hamaika hilabetetan 275 orduko dedikazioa duelako, beraz, ez du gainditzen administrazio publikoko asteko lanaldi arruntaren erdia.

**BIGARRENA.-** Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

**31.- “Pilates, danza, zumba eta gym dance”ko pertsonalaren subrogazioa.**

Mendicute Rodríguez jaunak puntu hau mahai gainean uztea eskatu du.

Bozketa egin ondoren, ez da onartu atal hau mahaiaren gainean uztea, eta emaitza hau izan da:

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Autorizar la compatibilidad a Dña. Vanesa Hortas Mojón, concejala del grupo municipal PSE-EE (PSOE), con el ejercicio de la actividad profesional de servicios docentes propios de la especialidad formativa de Grado en Liderazgo Emprendedor e Innovación en la mercantil MU Enpresagintza, S. Coop., en tanto en cuanto su dedicación es de 275 horas en once meses, no superándose la mitad de la jornada semanal ordinaria de trabajo en la administración pública.

**SEGUNDO.-** Notificar el acuerdo que se adopte a la interesada.

**31.- Subrogación del personal del servicio de “pilates, danza, zumba y gym dance”.**

El Sr. Mendicute Rodríguez solicita se deje el tema sobre la Mesa.

Sometido a votación, dejar el punto sobre la Mesa, no se aprueba con el siguiente resultado:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE  
(PSOE).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

“Pilates, dantza, zumba eta gym dance”  
zerbitzuko langileen subrogazio-irizpena  
bozkatu da eta onartu egin da, emaitza  
honekin:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 9 - PSE-EE (PSOE)  
(8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-  
PNV

ABSTENTZIOAK: 5 - EH Bildu.

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari  
andreak egindako txostena ikusita,

Kontuan hartuta 2023ko uztailaren 19ko  
Personaleko Lan Lan Batordearen aldeko  
irizpena,

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-  
PNV.

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE  
(PSOE).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Sometido a votación el dictamen de  
Subrogación del personal del servicio de  
“pilates, danza, zumba y gym dance”, se  
aprueba con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 9 - PSE-EE (PSOE)  
(8), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 5 - Eibarko EAJ-  
PNV.

ABSTENCIONES: 5 - EH Bildu.

Visto el informe emitido por la directora  
de organización y personal,

Considerando el dictamen favorable de  
la Comisión de Trabajo de Personal de  
fecha 19 de julio de 2023,

Udalbatzarrak honako hau erabaki du

El Pleno Municipal adopta el siguiente

## ERABAKIA

**LEHENENGOA.-** Langileen Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 44. artikuluaren arabera, Udalak “Pilates, Dantza, Zumba eta Gym Dance” zerbitzuko langileak beretzen ditu subrogazioz.

Langile horiek gaur egungo enpresarekin duten harreman bera izango lukete, hau da, monitoreen koordinatzalea lanaldi osoko langile finkoa izango litzateke eta monitoreak aldizkako langile finkoak izango lirateke. Hala ere, jurisprudentziaren arabera, subrogazio hau “kapsulatuta” geratzen da bere jardueran. Jurisprudentziaren arabera, “transmititu den ekoizpen-unitateari atxikita edo harekin lotuta egongo da, beraz, finkotasuna ez dago baldintzarik gabe eskuratuta enplegu-emailearen eremu osoan, eskualdaketaren xedera funtzionalki mugatuta baizik”.

**BIGARRENA.-** Subrogazio hau egiteko, lanpostuen zerrenda eta langileen plantilla aldatu behar dira, 2023ko irailaren 1etik aurrerako ondorioekin:

Lanpostuen zerrenda hauxe izango litzateke:

## ACUERDO

**PRIMERO.-** De acuerdo con el artículo 44 del Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, subrogarnos en el personal del servicio de “Pilates, Danza, Zumba y Gym Dance”.

Este personal pasaría con la misma relación que tienen con su actual empresa, es decir, la coordinadora de monitores sería fija a jornada completa y los/as monitores/as serían fijos/as discontinuos/as. No obstante y según la jurisprudencia, esta subrogación queda “encapsulada” en su actividad. Según la jurisprudencia “permanecerá adscrito o relacionado con la unidad productiva que se transmitió, de manera que la fijeza no está adquirida incondicionadamente en todo el ámbito de la empleadora, sino funcionalmente limitada al objeto de la transmisión”.

**SEGUNDO.-** Para llevar a cabo esta subrogación se debe modificar la relación de puestos de trabajo y plantilla de personal con fecha efectos 1 de septiembre de 2023:

La relación de puestos de trabajo sería:

Zka ./ Nº	Harremana / Vínculo	Lan-tokia / Centro	Izena / Denominación	Betetzek o modua / Forma de provisión	T / G	M / N	LO / C D	BO / CE	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
S	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Monitorea koordinatziale a / Coordinador/a de monitores/as 100% lanaldia Jornada 100%	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S1	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S2	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S3	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S4	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S5	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
S6	Lan- hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamient o	Kirol eta dantza monitoreo lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari laguntzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkunta eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023

S7	Lan-hitzarmeneko a / Laboral	Udala / Ayuntamiento	Kirol eta dantza monitorea lanaldi partziala /Monitor/a de danza y deportes Jornada parcial	Lehiaketa / Concurso	C 1	1 1	22	122 32,5 3	Admn. berezia. teknikari lagunzailea / Admn. especial técnico/a auxiliar	Batxillerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkuntza eskakizuna 2023/07/26 / Perfil lingüístico 2 26/07/2023
----	------------------------------	----------------------	---	----------------------	-----	-----	----	------------------	--	--	--

Lan-hitzarmeneko plantillaren aldaketa:

La modificación en la plantilla de personal laboral:

<b>Lan-hitzarmeneko plantilla / Plantilla laborales</b>		<b>Finkoak / Fijos</b>	<b>Hutsik / Vacantes</b>
	<b>Plaza-kopurua / Nº plazas</b>		
Monitoren koordinatzailea / Coordinador/a de monitores/as	1	1	
Kirol eta dantza monitorea /Monitor/a de danza y deportes	7	7	0

**HIRUGARRENA.-** Aldaketa hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu behar dira.

**TERCERO.-** Estas modificaciones deben de publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Hartzen den erabakiak Gipuzkoako Lurrealde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15, 17 eta 18 artikuluek xedatutakoa bete beharko du.

El acuerdo que se adopte deberá seguir lo dispuesto por los artículos 15, 17 y 18 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, presupuestaria de las entidades locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

**LAUGARRENA.-** Hizkuntza-eskakizunei dagokienez, Euskara arloak formakuntza-ekintza guztiak ordainduko ditu eskatzen diren hizkuntza-eskakizunak lortzeko, betiere lanalditik kanpo.

**CUARTO.-** En cuanto a los perfiles lingüísticos, por parte del área de euskera se abonarán todas las acciones formativas para lograr los perfiles requeridos siempre que sean fuera de la jornada laboral.

**BOSGARRENA.-** Langile horiei eskatzen zaie ekainaren 30eko 8/2022 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoan jarduera fisikoaren eta kirolaren arloko lanbideetan sartzeari eta jarduteari buruzkoa betetzeko behar diren jarduerak egiten joan daitezela, lanposturako eskatzen den titulazioari dagokionez.

**QUINTO.-** Se requiere a este personal que vaya realizando las actividades necesarias para cumplir con la Ley 8/2022, de 30 de junio, sobre acceso y ejercicio de profesiones de la actividad física y del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco en cuanto a titulación requerida para el puesto.

**32.- Stop Desahucios-ek aurkeztutako mozioa, alokairu-merkatuko prezio altuek Eibarren tentsionatutako guneak zehaztu eta gune horietan Estatuko Etxebizitza Legeak ezartzen dituen mugak gauzatzeko.**

**32.- Moción presentada por Stop Desahucios referente a Definición de zonas tensionadas por los elevados precios del mercado del alquiler en Eibar y para materializar en las mismas las limitaciones que establece la Ley de vivienda estatal.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Javier Escudero Perez jaunak (NAN: 15.347.125-F), “Kaleratzeak Stop Desahucios Euskadi” Plataformaren izenean, MOZIO ARRUNT HAU aurkezten du udalbatzan eztabaidatzeko, Eibarko alokairuaren merkatuko prezio altuek tentsionatutako eremuen definizioari

Javier Escudero Pérez, con DNI 15347125F, en representación de la Plataforma Kaleratzeak Stop Desahucios de Euskadi, presenta la siguiente MOCIÓN ordinaria para su debate en pleno, en relación a la definición de zonas tensionadas por los elevados precios del

buruzkoa eta Estatutako Etxebizitza Legeak ezartzen dituen mugak gauzatzeari buruzkoa.

mercado de alquiler en el municipio y para materializar las limitaciones en los mismos que establece la ley de Vivienda Estatal.

## JUSTIFIKAZIOA

Eibar bizitegi-larrialdiko egoeran dago, eta alokairurako eskainitako higiezin kopurua 9 etxebizitza dira; kopuru hori ez da inolaz ere behar bestekoa Udalerraren eskaerari erantzuteko. Etxebizitza horiek 743 euroko batez besteko errentan eskaintzen dira, eta Etxebiden 903 familia-unitate daude izena emanda alokairu-eskatzaile gisa.

## JUSTIFICACIÓN

Eibar se encuentra en una situación de emergencia habitacional, con un número de inmuebles ofertados para el alquiler de 9 viviendas totalmente insuficiente para cubrir la demanda del Municipio, ofertados a una renta media de 743 euros y que cuenta con un número de inscritos en Etxebide como demandantes de alquiler de 903 unidades familiares.

Etxebiden izena emandakoentzat artean daude etxebizitza-premia berezia duten familiak, guraso bakarreko familiak edo ez, ardurapeko adingabeak dituztenak, eta independizatu nahi duten eta batez beste 12.179 euroko diru-sarrerak dituzten 35 urtetik beherako gazteak.

Dentro de los inscritos en Etxebide, encontramos desde familias con especial necesidad de vivienda, hasta familias monoparentales o no con menores a cargo, así como jóvenes menores de 35 años que buscan independizarse y que tienen una media de ingresos de 12.179 euros.

Horren ondorioz, familia horiek merkatu-alokairu urriak ordaintzeko egiten duten ahaleginak diru-sarreren % 73 gainditzen du, eta, beraz, beharrezko da hemen eskatzen ditugun neurriak hartzea, besteak beste, alokairuen prezioak mugatzeko edo egungo alokairuen epeak luzatzeko 5

Esto hace que el esfuerzo de dichas familias para pagar los escasos alquileres de mercado, supere el 73% de sus ingresos y, por lo tanto, sea necesario que se tomen medidas como las que aquí solicitamos, que limiten los precios de los alquileres o permitan prorrogarse los plazos de los alquileres actuales a los

higiezin baino gehiago dituzten edukitzaleen kasuan.

tenedores que posean más de 5 inmuebles, entre otras...

Etxebizitzaren Legearen 18. artikuluak hau jasotzen du: "1. Etxebizitzaren arloan eskumena duten administrazioek, beren araudi erregulatzailean eta dagozkien eskumenen esparruan ezarritako irizpide eta prozeduren arabera, tentsionatutako bizitegi-merkatuko eremuak deklaratu ahal izango dituzte..."

El artículo 18 de dicha Ley de Vivienda recoge que "1. Las Administraciones competentes en materia de vivienda podrán declarar, de acuerdo con los criterios y procedimientos establecidos en su normativa reguladora y en el ámbito de sus respectivas competencias, zonas de mercado residencial tensionado...".

Beraz, udalerriek, etxebizitza-gaietan dituzten eskumenen esparruan, aukera dute Eusko Jaurlaritzari eskatzea udalerri hori osorik edo udalerri horretako zenbait eremu tentsionatutako eremu izendatzeko, baldin eta Legean aurreikusitako bi baldintzetako bat betetzen bada. Hona hemen baldintza horiek:

Por lo tanto, los municipios pueden tomar la iniciativa en el ámbito de sus competencias en materia de vivienda, para solicitar al Gobierno Vasco la declaración de dicho municipio entero o de determinadas zonas de dicho Municipio como zonas tensionadas si se cumple alguno de los dos requisitos previstos en la Ley, que son los siguientes:

"A) Hipotekaren edo alokairuaren kostuaren batez besteko karga gehi oinarrizko gastu eta hornidurak aurrekontu personalean edo bizikidetza-unitatean, familien batez besteko diru-sarreren edo batez besteko errentaren ehuneko hogeita hamar baino handiagoa izatea.

"A) Que la carga media del coste de la hipoteca o del alquiler en el presupuesto personal o de la unidad de convivencia, más los gastos y suministros básicos, supere el treinta por ciento de los ingresos medios o de la renta media de los hogares.

b) Etxebizitzaren erosketa- edo alokairu-prezioa tentsionatutako etxebizitzaren eremu izendatu aurreko bost urteetan,

b) Que el precio de compra o alquiler de la vivienda haya experimentado en los cinco años anteriores a la declaración

dagokion autonomia-erkidegoko kontsumo-prezioen indizearen hazkunde metatuaren portzentajea baino hiru puntu handiagoa izatea gutxienez.”

como área de mercado de vivienda tensionado, un porcentaje de crecimiento acumulado al menos tres puntos porcentuales superior al porcentaje de crecimiento acumulado del índice de precios de consumo de la comunidad autónoma correspondiente.”

Neurri horiek gure Etxebizitza Legeak eta lege hori garatzeko erregelamenduek aurreikusten dituzten beste neurri batzuekin batera ezarri behar dira, hala nola hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzea eta erabilera turistikoko etxebizitzak edo gelakako alokairuak kontrolatzea, alokairu egonkorreko etxebizitzak beste alokairu-eredu horietara ihes egitea saihesteko, eredu horiek ez baitituzte gizarte-premiak asetzen. Era berean, guztiz beharrezkoa da alokairu sozialak sustatzeko baliabideak nabarmen handitzea eta udalen eta Eusko Jaurlaritzaren artekо koordinazioa hobetzea etxebizitzaren arloan.

Estas medidas deben implementarse junto a otras que prevé nuestra Ley de vivienda y reglamentos de desarrollo de la misma, como son las de movilización de vivienda deshabitada y medidas de control de las viviendas de uso turístico o los alquileres por habitaciones, para evitar la fuga de viviendas de alquiler estable hacia estos otros modelos de alquileres, que no satisfacen tanto las necesidades sociales. Asimismo, es totalmente necesario aumentar significativamente los recursos destinados a la promoción de alquileres sociales y mejorar la coordinación entre los municipios y el Gobierno Vasco en materia de vivienda.

Horregatik guztiagatik, honako MOZIO ARRUNT HAU aurkezten dugu:

1.- Eibarko Udalbatzak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio, Udal honek eskabidea egin ondoren, udalerria tentsionatutako etxebizitza-eremu izendatzeko Estatuko

Por todo ello, presentamos la siguiente  
MOCIÓN ORDINARIA

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Eibar insta al Gobierno Vasco a que, previa solicitud de este ayuntamiento, declare el municipio como zona tensionada de vivienda, con el objetivo de establecer

Etxebitzta Legeak eremu horietarako jasotzen dituen neurriak ezartzeko xedez.

cuanto antes las medidas que recoge la Ley de Vivienda estatal para dichas zonas.

Eta, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoela, eta gaueko hamaikak eta hogei izanik, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio Osoko Bilkurari, nik, Idazkari Orokor modura, horren fede emanez.

Y no habiendo más asuntos que tratar, y siendo las veintitrés horas veinte minutos, el Sr. Alcalde-Presidente levanta la sesión, de todo lo cual yo, el Secretario General, doy fe.

O.I. / Vº Bº

ALKATE UDALBURUA/

EL ALCALDE-PRESIDENTE,

IDAZKARI AKZIDENTALA/ EL  
SECRETARIO ACCIDENTAL,

Jon Iraola Iriondo

Ubaldo Luis Ortiz Rodrigo.